

**ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЕГИПТА ОТ 25 АВГУСТА
2009 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ,
ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ ПУНКТЫ ВВЕДЕНИЯ И РАЗДЕЛ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ
И МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ИЗ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО
ДОКУМЕНТА XV ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ГЛАВ ГОСУДАРСТВ
И ПРАВИТЕЛЬСТВ ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНЕНИЯ, ПРОХОДИВШЕЙ
В ШАРМ-ЭШ-ШЕЙХЕ, ЕГИПЕТ, С 11 ПО 16 ИЮЛЯ 2009 ГОДА**

Имею честь убедительно просить Вас выпустить в качестве официального документа Конференции по разоружению введение (пункты 1-3) и раздел по разоружению и международной безопасности (пункты 102-163.2) из Заключительного документа XV встречи на высшем уровне глав государств и правительств Движения неприсоединения (прилагается).

(подпись): Хишам Бадр
посол,
Постоянный представитель

XV ВСТРЕЧА НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ГЛАВ ГОСУДАРСТВ И ПРАВИТЕЛЬСТВ ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНЕНИЯ

Шарм-эш-Шейх, Египет,
11 – 16 июля 2009 года

ВВЕДЕНИЕ

1. Главы государств и правительств Движения неприсоединившихся стран провели 15 и 16 июля 2009 года встречу в Шарм-эш-Шейхе, Египет, под председательством Президента Арабской Республики Египет его превосходительства Мохаммеда Хосни Мубарака, с тем чтобы рассмотреть существующие, новые и возникающие глобальные проблемы, сопряженные с коллективной озабоченностью и заинтересованностью Движения, дабы выработать необходимые реакции и инициативы на этот счет. В этом отношении они *вновь подтвердили и подчеркнули* неизменную верность и твердую приверженность Движения своим основополагающим принципам¹, идеалам и целям, и в частности установлению мирного и процветающего мира и справедливого и равноправного мирового порядка, а также целям и принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций.
2. Главы государств и правительств *подтвердили* неизменную значимость и действительность всех принципиальных позиций и решений Движения, как содержится в основных итоговых документах² 14-го саммита ДН, проходившего в Гаване, Куба, 15-16 сентября 2006 года, и предыдущих четырнадцати конференций Движения на высшем уровне³, а также предыдущих министерских конференций или встреч Движения.

¹ Десять основополагающих принципов ДН фигурируют в приложении II.

² Основные документы, принятые на 14-м Саммите ДН в Гаване, включают: Заключительный документ; Декларацию о целях, принципах и роли Движения неприсоединения в современных международных условиях; Документ о методологии Движения неприсоединения; Декларацию о Палестине; Заявление по ядерной проблеме Исламской Республики Иран и План действий Движения неприсоединения (2006-2009 годы). Все эти документы можно загрузить с сайта www.cubanoal.cu.

³ Предыдущие четырнадцать конференций ДН на высшем уровне были проведены в Белграде (Югославия) в 1961 году; Каире (Объединенная Арабская Республика) в 1964 году; Лусаке (Замбия) в 1970 году; Алжире (Алжир) в 1973 году; Коломбо (Шри-Ланка) в 1976 году; Гаване (Куба) в 1979 году; Нью-Дели (Индия) в 1983 году; Хараре (Зимбабве) в 1986 году; Белграде (Югославия) в 1989 году; Джакарте (Индонезия) в 1992 году; Картахене-де-Индиас (Колумбия) в 1995 году; Дурбане (Южная Африка) в 1998 году; Куала-Лумпуре (Малайзия) в 2003 году и Гаване (Куба) в 2006 году.

Аналогичным образом, они *выразили* свою решимость сохранять Бандунгские принципы и цели и принципы Движения неприсоединения в современных международных условиях, как *согласовано* в Декларации о целях, принципах и роли Движения неприсоединения в современных международных условиях⁴, принятой на 14-м саммите в Гаване, и действовать в соответствии с ними.

3. Главы государств и правительств *приняли к сведению* доклад Председателя ДН о деятельности Движения за период с 14-го саммита, проходившего в Гаване, до настоящего времени, в котором показан значительный прогресс в процессе укрепления и возрождения Движения неприсоединения.

Все основные итоговые документы этих конференций на высшем уровне можно загрузить с сайта www.namegypt.org.

⁴ Принципы, воплощенные в Декларации о целях, принципах и роли Движения неприсоединения в современных международных условиях, фигурируют в приложении III.

Разоружение и международная безопасность

102. Главы государств и правительств *вновь подтвердили и подчеркнули* давнишние принципиальные позиции Движения относительно разоружения и международной безопасности, в том числе решения, принятые на 12-й Встрече на высшем уровне в Дурбане в 1998 году, 13-й Встрече на высшем уровне в Куала-Лумпуре в 2003 году, 14-й Встрече на высшем уровне в Гаване в 2006 году, 13-й Конференции министров в Картахене в 2000 году, 14-й Конференции министров в Дурбане в 2004 году, Совещании на уровне министров в Путраджайе, Малайзия, в 2006 году и 15-й Конференции министров в Тегеране, Исламская Республика Иран, в 2008 году.

103. Главы государств и правительств *вновь заявили* о своей глубокой озабоченности в связи с нынешней трудной и сложной ситуацией в сфере разоружения и международной безопасности. В этом отношении они призвали возобновить усилия по преодолению нынешней тупиковой ситуации в достижении ядерного разоружения и ядерного нераспространения во всех его аспектах.

104. *Подтверждая* абсолютную действительность многосторонней дипломатии в сфере разоружения и нераспространения, главы государств и правительств *подтвердили* свою решимость поощрять многосторонность как ключевой принцип переговоров в сфере разоружения и нераспространения и в этом отношении *приветствовали* принятие резолюции 63/50 Генеральной Ассамблеи о содействии многосторонности в области разоружения и нераспространения.

105. Главы государств и правительств *подтвердили* серьезную озабоченность в связи с растущим обращением к односторонности и в этом контексте подчеркнули, что многосторонность и решения, согласованные на многосторонней основе, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, обеспечивают единственно устойчивый метод урегулирования проблем разоружения и международной безопасности.

106. Главы государств и правительств *вновь подтвердили* принципиальные позиции Движения по ядерному разоружению, которое остается его высочайшим приоритетом, и по смежной проблеме ядерного нераспространения во всех его аспектах и *подчеркнули* важность того, чтобы усилия с прицелом на нераспространение предпринимались параллельно с усилиями с прицелом на ядерное разоружение. Они подчеркнули свою озабоченность в связи с той угрозой человечеству, какую создает продолжающееся существование ядерных вооружений и их возможное применение или угроза применения. Они *вновь подтвердили* глубокую озабоченность по поводу медленных темпов прогресса в русле ядерного разоружения и по поводу отсутствия прогресса у государств, обладающих ядерным оружием (ГОЯО), с целью произвести полную ликвидацию их

ядерных арсеналов. Они *подчеркнули* необходимость реализации со стороны ГОЯО взятого ими в 2000 году недвусмысленного обязательства осуществить полную ликвидацию ядерного оружия и *отметили* в этом отношении экстренную необходимость безотлагательного начала переговоров по ядерному разоружению.

107. Главы государств и правительств, отмечая недавние заявления ГОЯО о своем намерении предпринять действия по достижению мира, свободного от ядерного оружия, вновь подтвердили необходимость экстренных конкретных действий со стороны ГОЯО по достижению этой цели.

108. Главы государств и правительств *по-прежнему* испытывают глубокую озабоченность в связи со стратегическими оборонными доктринами ГОЯО, включая "Стратегическую концепцию НАТО", которые не только излагают мотивы для применения или угрозы применения ядерного оружия, но и сохраняют необоснованные концепции в отношении международной безопасности на основе поощрения и развития военных альянсов и стратегий ядерного сдерживания.

109. Главы государств и правительств *вновь подчеркнули*, что усовершенствования существующих ядерных вооружений и разработки новых типов ядерных вооружений, как предусматривается в "Обзоре состояния ядерного строительства Соединенных Штатов", противоречат гарантиям безопасности, предоставленным со стороны ГОЯО. Они далее *подтвердили*, что эти усовершенствования, а также разработки новых типов такого оружия нарушают обязательств, взятые ГОЯО при заключении Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ).

110. Главы государств и правительств *подчеркнули*, что прогресс в области ядерного разоружения и нераспространения во всех его аспектах имеет существенное значение для укрепления международного мира и безопасности. Они *вновь подтвердили*, что усилия в русле ядерного разоружения, глобальные и региональные подходы и меры укрепления доверия дополняют друг друга и должны всякий раз, когда возможно, реализовываться одновременно, чтобы содействовать региональному и международному миру и безопасности.

111. Главы государств и правительств *вновь подтвердили* важность и актуальность деятельности Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению как единственного специализированного совещательного органа в рамках многостороннего разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций. Они по-прежнему *полностью поддерживают* работу Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению и *выразили сожаление*, что в ходе своих основных сессий в рамках трехгодичного цикла, завершившегося в апреле 2008 года, несмотря на конструктивную

роль и конкретные предложения ДН на протяжении всех дискуссий, и особенно в Рабочей группе по "Рекомендациям в отношении достижения цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия", Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению, из-за отсутствия политической воли и негибких позиций определенных государств, обладающих ядерным оружием, оказалась не в состоянии достичь согласия о рекомендациях по двум пунктам ее повестки дня. Главы государств и правительств, напоминая предложения, представленные Движением в ходе основной сессии 2009 года, призвали государства – члены Организации Объединенных Наций проявить необходимую политическую волю и гибкость, с тем чтобы достичь на будущих сессиях Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению согласия по ее рекомендациям.

112. Главы государств и правительств вновь подтвердили важность Конференции по разоружению (КР) в качестве единственного многостороннего органа переговоров по разоружению и повторили свой призыв к Конференции по разоружению достичь согласия по сбалансированной и всеобъемлющей программе работы, учредив среди прочего как можно скорее и в качестве высочайшего приоритета специальный комитет по ядерному разоружению. Они подчеркнули необходимость начала переговоров о поэтапной программе полной ликвидации ядерного оружия в конкретных хронологических рамках, включая конвенцию по ядерному оружию. Они вновь подтвердили важность единодушного заключения Международного Суда о существовании обязательства добросовестно вести и доводить до конца переговоры по ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

113. Главы государств и правительств, *подтверждая* важность Конференции по разоружению (КР) в качестве единственного многостороннего органа переговоров по разоружению, *отметили* принятие со стороны КР 29 мая 2009 года, после многолетнего застоя, программы работы на сессию 2009 года (CD/1864). Они *выразили* признательность членам и председателям Конференции, и в особенности Алжиру, за их неустанные усилия в этом отношении. Главы государств и правительств *согласились* продолжать координацию усилий в отделении ДН в Женеве.

114. Главы государств и правительств *вновь высказались* за созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению и далее *вновь выразили* глубокую озабоченность по поводу хронического отсутствия консенсуса до сих пор, несмотря на усилия, предпринятые в 2007 году. Ценя роль Председателя Рабочей группы открытого состава в 2007 году, избранного от ДН, главы государств и правительств напомнили конкретные предложения и последовательные и конструктивные усилия Движения с целью достижения согласия среди всех государств – членов Организации Объединенных Наций. Они выразили

сожаление в связи с отсутствием политической воли у определенного государства, что привело тогда к срыву консенсуса. Главы государств и правительств *также подчеркнули* важность Генеральной Ассамблеи в плане ее дальнейшего активного рассмотрения в перспективе достижения консенсуса в отношении целей, повестки дня и учреждения подготовительного комитета для четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, включая воссоздание рабочей группы открытого состава для рассмотрения целей и повестки дня, включая возможное учреждение подготовительного комитета для четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. ДН попросило бы в соответствующее время о созыве рабочей группы открытого состава.

115. Главы государств и правительств вновь ратовали за созыв в наикратчайшие сроки международной конференции для определения путей и средств устранения ядерных угроз с целью достижения согласия о поэтапной программе полной ликвидации ядерного оружия в конкретные хронологические сроки с целью ликвидации всех ядерных вооружений, запрещения их разработки, производства, приобретения, испытания, накопления, передачи, применения или угрозы их применения и обеспечения их уничтожения.

116. Главы государств и правительств *вновь подтвердили*, что единственно абсолютной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия является полная ликвидация ядерного оружия, и *вновь подтвердили* далее, что ГНОЯО должны получить от ГОЯО эффективные гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия. До достижения же полной ликвидации ядерного оружия они вновь подтвердили необходимость заключения в приоритетном порядке универсального, безусловного и юридически обязывающего инструмента о гарантиях безопасности для ГНОЯО. Они *отметили* учреждение в 1998 году на Конференции по разоружению Специального комитета по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия для проведения переговоров об универсальных, безусловных и юридически обязывающих гарантиях безопасности для всех ГНОЯО.

117. Главы государств и правительств *подчеркнули* важность обеспечения универсального присоединения к ДВЗЯИ, в том числе со стороны всех ГОЯО, что среди прочего должно способствовать процессу ядерного разоружения. Они *вновь подтвердили*, что для полной реализации целей этого Договора существенное значение имела бы неизменная приверженность всех подписавших государств, и особенно ГОЯО, ядерному разоружению.

118. Главы государств и правительств, *отмечая* вступление в силу Московского договора 2002 года между Российской Федерацией и Соединенными Штатами, *подчеркнули*, что сокращения развертываний и снижение операционного статуса не могут стать субститутами для необратимых сокращений и полной ликвидации ядерных вооружений, и *призвали* Соединенные Штаты и Российскую Федерацию применять принципы транспарентности, необратимости и проверяемости в целях дальнейшего сокращения, по Договору, их ядерных арсеналов – как боеголовок, так и систем доставки. Принимая к сведению позитивные сигналы Соединенных Штатов и Российской Федерации относительно их переговоров о замене Договора о сокращении стратегических наступательных вооружений (СНВ-1), который должен истечь к концу 2009 года, главы государств и правительств настоятельно призвали экстренно завершить такие переговоры, с тем чтобы достичь дальнейших глубоких сокращений их стратегических и тактических ядерных вооружений. Главы государств и правительств *далее подчеркнули*, что такие сокращения должны носить необратимый, проверяемый и транспарентный характер.

119. Главы государств и правительств по-прежнему испытывают озабоченность в связи с негативными последствиями разработки и развертывания систем противоракетной обороны (ПРО) и угрозой размещения оружия в космическом пространстве, что среди прочего способствует дальнейшей эрозии благоприятной международной атмосферы для продвижения разоружения и укрепления международной безопасности. Упразднение Договора по ПРО несет новые вызовы стратегической стабильности и предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве. Они *по-прежнему* испытывают озабоченность в связи с тем, что реализация национальной системы противоракетной обороны могла бы подтолкнуть гонку(и) вооружений и дальнейшую разработку передовых ракетных систем, а также рост количества ядерных вооружений.

120. Главы государств и правительств *признали* общую заинтересованность всего человечества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях и *подчеркнули*, что предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве, включая запрет на развертывание или применение там оружия, отвело бы тяжкую опасность для международного мира и безопасности. Они *далее подчеркнули* первостепенную значимость строгого соблюдения существующих соглашений об ограничении вооружений и разоружении, касающихся космического пространства, включая двусторонние соглашения, и существующего правового режима в отношении использования космического пространства. Главы государств и правительств также *вновь подчеркнули* экстренную необходимость начала на Конференции по разоружению субстантивной работы по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, принимая к сведению совместную российско-китайскую инициативу по проекту договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов (ДПРОК),

представленную на Конференции по разоружению 12 февраля 2008 года. Они отметили, что эта инициатива вносит конструктивный вклад в работу Конференции и закладывает хорошую основу для дальнейшей дискуссии в русле принятия международного обязывающего инструмента.

121. Главы государств и правительств *по-прежнему убеждены* в необходимости согласованного путем многосторонних переговоров, универсального, всеобъемлющего, транспарентного и недискриминационного подхода к проблеме ракет во всех ее аспектах в качестве вклада в международный мир и безопасность. Они *высказались* за продолжение усилий в рамках Организации Объединенных Наций по дальнейшему исследованию проблемы ракет во всех ее аспектах. В этом отношении главы государств и правительств *подчеркнули* вклад мирного использования космических технологий, включая технологии космических ракет-носителей, в прогресс человечества, как например в целях телекоммуникаций и сбора данных о стихийных бедствиях. Они также *подчеркнули* необходимость сохранения проблемы ракет во всех ее аспектах в повестке дня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и *приветствовали* то обстоятельство, что Группа правительственных экспертов, учрежденная в соответствии с резолюцией 59/67, успешно завершила в 2008 году свою работу и представила свой доклад шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. До достижения же такого универсального подхода в связи с системами доставки оружия массового уничтожения любая инициатива по урегулированию этих озабоченностей эффективным, устойчивым и всеобъемлющим образом должна продвигаться посредством инклюзивного процесса переговоров на форуме, где все государства могли бы участвовать на равноправной основе. Они *подчеркнули* важность забот всех государств по поводу безопасности на региональном и глобальном уровнях в рамках любого подхода к проблеме ракет во всех ее аспектах.

122. Главы государств и правительств полагают, что учреждение зон, свободных от ядерного оружия (ЗСЯО), созданных договорами Тлателолко, Раротонга, Бангкокским, Пелиндабским, Договором о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии и статусом Монголии как государства, свободного от ядерного оружия, является собой позитивные шаги и важные меры в русле укрепления глобального ядерного разоружения и ядерного нераспространения, и они *приветствовали* вступление в силу 21 марта 2009 года Договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии в качестве эффективного вклада в укрепление регионального и глобального мира и безопасности. Они *вновь подчеркнули*, что в контексте ЗСЯО существенно важно, чтобы ГОЯО предоставили всем государствам зоны безусловные гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия. Они *настоятельно призвали* государства заключать соглашения, свободно достигнутые среди государств соответствующего региона, о создании новых ЗСЯО в тех регионах, где их еще нет, в соответствии

с положениями Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (ССР-1), и принципами, принятыми Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению 1999 года. Напомнив о созыве и итогах первой Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, которая состоялась в Тлателолко, Мексика, с 26 по 28 апреля 2005 года, главы государств и правительств призвали государства-участники и государства, подписавшие договоры о создании ЗСЯО, реализовывать дальнейшие пути и средства сотрудничества среди них, их договорных учреждений и других заинтересованных государств. В этом отношении они приняли к сведению итоги совещания координаторов по ЗСЯО и Монголии, состоявшегося 27-28 апреля 2009 года в Улан-Баторе. Они высказались в поддержку усилий Монголии по институционализации своего статуса государства, свободного от ядерного оружия. В этом отношении они приветствовали начало переговоров Монголии с двумя своими соседями о заключении требуемого правового инструмента и выразили надежду, что это вскоре обернется заключением международного инструмента об институционализации такого статуса.

123. Главы государств и правительств вновь высказались за учреждение на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения. В качестве первого шага с этой целью они вновь подтвердили необходимость скорейшего учреждения на Ближнем Востоке ЗСЯО в соответствии с резолюцией 487 (1981) Совета Безопасности и пунктом 14 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и соответствующими консенсусными резолюциями Генеральной Ассамблеи. Они призвали все соответствующие стороны предпринять экстренные и практические шаги по реализации предложения, выдвинутого Ираном в инициативном порядке в 1974 году, об учреждении такой зоны, а до ее учреждения они потребовали от Израиля – единственной страны в регионе, которая не присоединилась к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и не заявила о своем намерении сделать это, – отказаться от обладания ядерным оружием, безотлагательно присоединиться к ДНЯО, срочно поставить все свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ согласно резолюции 487 (1981) Совета Безопасности и проводить свою деятельность ядерного свойства сообразно с режимом нераспространения. Они призвали к скорейшему осуществлению соответствующих резолюций МАГАТЭ "Применение гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке". Они выразили большую озабоченность в связи с приобретением Израилем ядерного потенциала, который создает серьезную и непрестанную угрозу безопасности соседних и других государств, и осудили Израиль за продолжение разработок и накопления ядерных арсеналов. В этом контексте они также осудили заявление, сделанное премьер-министром Израиля 11 декабря 2006 года, в отношении обладания Израилем ядерным оружием. Они настоятельно призвали продолжать рассмотрение проблемы израильского ядерного потенциала в контексте

МАГАТЭ, в том числе на Генеральной конференции на ее 53-й сессии. Они выразили мнение, что нельзя достичь стабильности в регионе, где поддерживаются дисбалансы в военных потенциалах, в частности за счет обладания ядерным оружием, что позволяет одной стороне угрожать своим соседям, да и региону. Они далее *приветствовали* инициативу президента Арабской Республики Египет его превосходительства г-на Мохамеда Хосни Мубарака относительно учреждения на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, и в этом контексте они приняли во внимание проект резолюции, представленный Сирийской Арабской Республикой Совету Безопасности 29 декабря 2003 года от имени Арабской группы, об учреждении на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения. Они *подчеркнули*, что следует предпринимать на разных международных форумах необходимые шаги в целях учреждения такой зоны. Они также ратовали за полное и всеобщее запрещение передачи Израилю любого рода оборудования, информации, материала и средств, ресурсов или устройств ядерного свойства и предоставления ему содействия в научных или технологических сферах ядерного свойства. В этом отношении они *выразили* серьезную озабоченность в связи с сохраняющимся феноменом, когда израильским ученым предоставляется доступ на ядерные объекты одного ГОЯО. Этот феномен будет потенциально сопряжен с серьезными негативными последствиями для безопасности в регионе, а также для надежности глобального режима нераспространения.

124. Главы государств и правительств *высказались* в поддержку усилий Арабской группы в Вене с целью держать вопрос о ядерном потенциале Израиля на рассмотрении Генеральной конференции МАГАТЭ на ее 53-й сессии.

125. Главы государств и правительств *подчеркнули* принципиальную позицию Движения в отношении неприменения силы или угрозы силой против территориальной целостности любого государства. В этом отношении они *осудили* израильское нападение на сирийский объект 6 сентября 2007 года, что представляет собой вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций, и *приветствовали* сотрудничество Сирии с МАГАТЭ в этом отношении.

126. Главы государств и правительств *подчеркнули* важность соблюдения экологических норм при подготовке и осуществлении соглашений о разоружении и ограничении вооружений, и в этом отношении они *приветствовали* принятие впервые без голосования резолюции 63/51 Генеральной Ассамблеи по этому вопросу. Они *вновь подтвердили*, что международные разоруженческие форумы должны в полной мере принимать в расчет соответствующие природоохранные нормы при ведении переговоров по договорам и соглашениям о разоружении и ограничении вооружений и что все государства должны своими действиями вносить полноценный вклад в обеспечение соблюдения

вышеупомянутых норм при осуществлении договоров и конвенций, сторонами которых они являются.

127. Главы государств и правительств *подчеркнули* важность деятельности Организации Объединенных Наций на региональном уровне по укреплению стабильности и безопасности ее государств-членов, чему может предметно способствовать сохранение и активизация трех региональных центров по вопросам мира и разоружения.

128. Главы государств и правительств государств – участников ДНЯО, *подтверждая* пакет соглашений Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО и Заключительный документ Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, *вновь выразили* разочарование в связи с неспособностью Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО достичь согласия по предметным рекомендациям. Признавая кардинальную роль ДНЯО в ядерном разоружении, ядерном нераспространении и мирном использовании ядерной энергии, главы государств и правительств государств – участников ДНЯО *согласились* прилагать всяческие усилия по достижению успешного исхода Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО и призвали государства, обладающие ядерным оружием, подтвердить полное уважение своих обязательств по Договору, в частности в сфере ядерного разоружения, и итогов его обзорных конференций, в частности Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО и обзорной Конференции 2000 года, и предпринять практические шаги в этом отношении, с тем чтобы достичь успешного исхода обзорной Конференции 2010 года.

129. Главы государств и правительств государств – участников ДНЯО *вновь высказали* призыв к твердой приверженности всех государств – участников Договора осуществлению всех положений Договора и призвали к полной реализации 13 практических шагов в отношении систематических и последовательных усилий по осуществлению статьи VI Договора и недвусмысленного обязательства ГОЯО осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению. До полной же ликвидации ядерного оружия они также напомнили, что Заключительный документ Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО *вновь подтвердил*, что юридически обязывающие гарантии безопасности со стороны пяти ГОЯО в пользу сторон Договора, не обладающих ядерным оружием, укрепляют режим ядерного нераспространения. Они *подчеркнули* важность учреждения вспомогательных органов при соответствующих главных комитетах Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО для обсуждения практических шагов в отношении систематических и последовательных усилий по ликвидации ядерного оружия; рассмотрения и выдвижения предложений относительно осуществления резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению

действия ДНЯО; и рассмотрения и принятия юридически обязывающего международного инструмента о предоставлении безусловных гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием. В этом отношении они *подчеркнули*, что Подготовительному комитету необходимо выделить конкретное время для дискуссий по ядерному разоружению, по осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку и по гарантиям безопасности. Они напомнили согласие на тот счет, что председательствовать на обзорной Конференции будет представитель от Движения.

130. Главы государств и правительств государств – участников ДНЯО призвали ГОЯО всегда и при любых обстоятельствах осуществлять свои обязательства не прибегать к применению или угрозе применения ядерного оружия против государств – участников Договора, не обладающих ядерным оружием, или ЗСЯО до заключения юридически обязывающего инструмента о гарантиях безопасности.

131. Главы государств и правительств *вновь подтвердили* неотъемлемое право развивающихся стран заниматься без дискриминации исследованием, производством и использованием ядерной энергии в мирных целях. Они продолжают с озабоченностью *отмечать*, что сохраняются ненадлежащие ограничения на экспорт в развивающиеся страны материалов, оборудования и технологий мирного назначения. Они *вновь подчеркнули*, что урегулировать распространенческие озабоченности лучше всего за счет согласованных на многосторонней основе универсальных, всеобъемлющих и недискриминационных соглашений. Механизмы нераспространенческого контроля должны быть транспарентными и открытыми для участия всех государств и должны обеспечивать, чтобы они не устанавливали ограничений на доступ к материалам, оборудованию и технологиям мирного назначения, которые требуются развивающимся странам для их дальнейшего развития. Главы государств и правительств *выразили* полную уверенность в беспристрастности и профессионализме МАГАТЭ и *твердо отвергли* попытки любого государства политизировать работу МАГАТЭ, включая его программу технического сотрудничества, в нарушение Устава МАГАТЭ.

132. Главы государств и правительств государств – участников ДНЯО *вновь подчеркнули*, что ничто в Договоре не должно толковаться как затрагивающее неотъемлемое право всех сторон Договора заниматься исследованием, производством и использованием ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I, II и III Договора. Они *подчеркнули*, что это право составляет одну из фундаментальных целей Договора. В этой связи они подтвердили, что следует уважать выборы и решения каждой страны в сфере мирного использования ядерной энергии без ущерба для ее политики или соглашений о международном сотрудничестве и механизмов мирного использования ядерной энергии и ее политики в отношении топливного цикла.

133. Главы государств и правительств подчеркнули, в частности, обязанность развитых стран поощрять законную потребность развивающихся стран в ядерной энергии, позволяя им принимать как можно полное участие в передаче ядерного оборудования, материалов и научно-технологической информации мирного назначения, с тем чтобы получать наибольшие выгоды и применять соответствующие элементы устойчивого развития в своей деятельности.

134. Главы государств и правительств подчеркнули, что проблему многосторонних подходов к ядерному топливному циклу следует решать за счет широких, комплексных и транспарентных консультаций и переговоров, концентрируясь на технических, правовых, политических и экономических последствиях, прежде чем принимать любое решение по этой сложной и деликатной проблеме. Главы государств и правительств подчеркнули, что решения надлежит принимать консенсусом с участием всех государств – членов МАГАТЭ, и любое предложение МАГАТЭ должно быть совместимо с его Уставом без ущерба для неотъемлемого права его государств-членов на исследования, разработки и использование ядерных наук в мирных целях во всех его аспектах.

135. Главы государств и правительств, *подчеркивая* важность позитивной роли членов Движения неприсоединения в МАГАТЭ, *отметили*, что всем членам МАГАТЭ необходимо строго соблюдать его Устав. Они *подчеркнули*, что следует избегать всякого рода ненадлежащего нажима или вмешательства в деятельность Агентства, и особенно в его проверочный процесс, что могло бы поставить под угрозу действенность и убедительность Агентства. Они признали, что МАГАТЭ является единственным компетентным ведомством для проверки соблюдения обязательств по соответствующим соглашениям государств-членов о гарантиях. Они также *вновь подтвердили*, что необходимо проводить четкое разграничение между юридическими обязательствами государств-членов по их соответствующим гарантийным соглашениям и их добровольными обязательствами с целью обеспечить, чтобы такие добровольные обязательства не превращались в юридические гарантийные обязательства.

136. Главы государств и правительств *подчеркнули*, что обсуждение будущей роли МАГАТЭ до 2020 года и далее является проблемой исключительной важности для всех государств – членов МАГАТЭ, и в особенности для членов ДН. И поэтому его следует проводить посредством транспарентного и тщательного дискуссионного процесса с активным участием всех государств – членов МАГАТЭ. С тем чтобы достичь консенсуса, любое решение в этом отношении должно принимать в расчет интересы всех государств – членов МАГАТЭ.

137. Главы государств и правительств *вновь подтвердили* неприкосновенность мирной ядерной деятельности и тот факт, что любое нападение или угроза нападения на мирные ядерные объекты, как действующие, так и сооружаемые, создает большую угрозу для человеческих существ и окружающей среды и составляет тяжкое нарушение международного права, принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций и регламентов МАГАТЭ. Они признали необходимость разработанного путем многосторонних переговоров всеобъемлющего инструмента, запрещающего нападения или угрозу нападений на ядерные объекты, предназначенные для мирного использования ядерной энергии.

138. Главы государств и правительств *подтвердили* необходимость укрепления систем радиологической безопасности и защиты на объектах, использующих радиоактивные материалы, а также на объектах по утилизации радиоактивных отходов, включая безопасную транспортировку этих материалов. Они *вновь подтвердили* необходимость укрепления существующих международных регламентаций, касающихся безопасности и защищенности транспортировки таких материалов. *Подтверждая* необходимость принятия надлежащих мер по предотвращению любого сброса ядерных или радиоактивных отходов, они призвали к эффективному осуществлению принятого МАГАТЭ Кодекса практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов в качестве средства упрочения защиты всех государств от сброса радиоактивных отходов на их территориях.

139. Главы государств и правительств *подчеркнули*, что проблема распространения должна разрешаться политическими и дипломатическими средствами и что меры и инициативы, предпринимаемые в этом отношении, должны укладываться в рамки международного права, соответствующих конвенций, Устава Организации Объединенных Наций и должны способствовать утверждению международного мира, безопасности и стабильности.

140. Главы государств и правительств государств – участников Конвенции по биологическому и токсинному оружию (КБТО) *вновь подтвердили* необходимость полностью исключить возможность любого использования бактериологических (биологических) агентов и токсинов в качестве оружия и свою убежденность, что такое использование противоречило бы совести человечества. Они признали особую важность укрепления Конвенции за счет многосторонних переговоров на предмет юридически обязывающего протокола и универсального присоединения к Конвенции. Они *вновь выдвинули* свой призыв к поощрению международного сотрудничества в мирных целях, включая научно-технические обмены. Они подчеркнули важность поддержания тесной координации среди государств – членов ДН участников Конвенции и отметили, что Конвенция по биологическому и токсинному оружию представляет собой

единое целое, и, хотя есть возможность рассматривать отдельно определенные аспекты, кардинально важно сбалансировано и комплексно заниматься всеми взаимосвязанными проблемами в связи с этой Конвенцией.

141. Главы государств и правительств государств – участников Конвенции по биологическому и токсинному оружию подчеркнули важное значение активного участия государств – членов ДН участников Конвенции в совещании экспертов и в ежегодном совещании этого года в рамках Конвенции соответственно в августе и декабре 2009 года относительно упрочения международного сотрудничества, содействия и обмена в сфере биологических наук и технологии мирного назначения, поощрения наращивания потенциала в сферах наблюдения, обнаружения, диагностики и локализации инфекционных заболеваний, ибо эти темы представляют чрезвычайный интерес не только для государств – членов ДН участников КБТО, но и для всех развивающихся стран. Они далее побуждали государства – участники КБТО предоставлять информацию, как изложено в пункте 54 Заключительного документа шестой обзорной Конференции по КБТО, о том, как осуществляется статья X Конвенции по проблеме международного содействия и сотрудничества.

142. Главы государств и правительств государств – участников Конвенции по химическому оружию *пригласили* все государства, которые еще не подписали или не ратифицировали Конвенцию, сделать это как можно скорее в перспективе ее универсальности. Они *вновь подтвердили*, что эффективный вклад Конвенции в международный и региональный мир и безопасность можно упрочить за счет ее полного осуществления. Главы государств и правительств *вновь подтвердили* важность международного сотрудничества в сфере химической деятельности в целях, не запрещаемых по Конвенции о химическом оружии. Они *вновь выдвинули* свой призыв к развитым странам поощрять международное сотрудничество на благо государств-участников посредством передачи технологии, материала и оборудования мирного назначения в химической сфере и устранения всех и всяких дискриминационных ограничений, которые противоречат букве и духу Конвенции. Они напомнили, что полное, сбалансированное, эффективное и недискриминационное осуществление всех положений Конвенции, и в особенности экономическое и техническое развитие за счет международного сотрудничества, имеет фундаментальное значение для достижения ее объекта и цели. *Выражая* серьезную озабоченность по поводу того, что все еще остается уничтожить более 57 процентов химического оружия, они призвали государства, заявившие об обладании химическим оружием, обеспечить полное и всестороннее соблюдение окончательного продленного предельного срока (29 апреля 2012 года) для уничтожения их химического оружия, с тем чтобы поддержать убедительность и целостность Конвенции. Они *подчеркнули*, что обязанность и ответственность по уничтожению химического оружия лежат исключительно на государствах-участниках

обладателях и что выполнение этого обязательства имеет фундаментальное значение для достижения объекта и цели Конвенции. В этом отношении они *призвали* соответствующие государства-участники обладатели интенсифицировать темпы уничтожения своих запасов химического оружия путем принятия всех необходимых мер по соблюдению своих окончательных продленных предельных сроков для уничтожения их химического оружия, в соответствии с положениями Конвенции.

143. Главы государств и правительств государств – участников КХО *вновь подтвердили*, что осуществление статьи X КХО относительно помощи и защиты от химического оружия вносит значительный вклад в противодействие угрозам применения химического оружия. Они *подчеркнули* важность достижения и поддержания высокого уровня готовности ОЗХО предоставлять своевременную и необходимую помощь и защиту против применения или угрозы применения химического оружия, включая помощь жертвам химического оружия.

144. Главы государств и правительств государств – участников КХО, отдавая дань уважения жертвам химического оружия и членам их семей, заявляют о своей твердой убежденности в том, что международная поддержка с целью предоставления специального попечения и помощи всем жертвам, страдающим от последствий экспозиции химическому оружию, являет собой экстренную гуманитарную потребность и что государства – участники Конвенции, а также ОЗХО должны уделять экстренное внимание удовлетворению этих потребностей, в том числе за счет возможного учреждения международной сети поддержки.

145. Главы государств и правительств осудили недавнюю израильскую военную агрессию против сектора Газа и огульные обстрелы и бомбежки оккупирующей державой палестинских гражданских районов и выразили серьезную озабоченность по поводу сообщаемого применения в гражданских районах пагубного и потенциально фатального зажигательного оружия, такого как фосфорное. В этом отношении они ратовали за тщательное расследование это серьезного вопроса со стороны надлежащих органов по соответствующим международным конвенциям и соглашениям.

146. Главы государств и правительств выразили сожаление в связи с необоснованными утверждениями о несоблюдении соответствующих инструментов по оружию массового уничтожения и *призвали* государства – участники таких инструментов, которые выдвигают такие утверждения, следовать процедурам, изложенным в этих инструментах, и представлять необходимое подтверждение их утверждений. Они призвали все государства – участники соответствующих международных инструментов в полном объеме и транспарентным образом осуществлять все свои обязательства по этим инструментам.

147. Главы государств и правительств *выразили* удовлетворение в связи с консенсусом среди государств относительно мер по недопущению приобретения оружия массового уничтожения террористами. Они *приветствовали* консенсусное принятие резолюции 63/60 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной "Меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения", и подчеркнули необходимость заниматься преодолением этой угрозы человечеству в рамках структуры Организации Объединенных Наций и посредством международного сотрудничества. *Подчеркивая*, что самым эффективным способом воспрепятствовать террористам в приобретении оружия массового уничтожения является полная ликвидация такого оружия, они *отметили* экстренную необходимость прогресса в сфере разоружения и нераспространения, с тем чтобы способствовать поддержанию международного мира и безопасности и вносить вклад в глобальные усилия по борьбе с терроризмом. Они призвали все государства-члены поддерживать международные усилия по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения и средств его доставки. Они также *настоятельно призвали* все государства-члены принимать и соответственно укреплять национальные меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения, средств его доставки и материалов и технологий, связанных с его изготовлением.

148. Отмечая принятие Советом Безопасности резолюции 1540 (2004), резолюции 1673 (2006) и резолюции 1810 (2008), главы государств и правительств подчеркнули необходимость обеспечивать, чтобы любое действие Совета Безопасности не подрывало Устав Организации Объединенных Наций, существующие многосторонние договоры об оружии массового уничтожения и международные организации, созданные в этом отношении, равно как и роль Генеральной Ассамблеи. Они далее предостерегли от продолжения такой практики, когда Совет Безопасности использует свой авторитет для определения законодательных требований к государствам-членам в плане осуществления решений Совета Безопасности. В этом отношении главы государств и правительств *подчеркнули* важность того, чтобы вопрос о негосударственных субъектах, приобретающих оружие массового уничтожения, рассматривался инклюзивным образом Генеральной Ассамблеей, *принимая в расчет* взгляды всех государств-членов.

149. Памятуя о той угрозе, какую создает для человечества существование оружия массового уничтожения, и подчеркивая необходимость полной ликвидации такого оружия, главы государств и правительств *вновь подтвердили* необходимость предотвратить возникновение новых типов оружия массового уничтожения и поэтому *высказались* за необходимость мониторинга ситуации и возбуждения в случае необходимости международных акций.

Программы действий и *побуждали* делегации ДН координировать усилия в Организации Объединенных Наций с целью достижения согласия относительно последующей деятельности в развитие Программы действий, с тем чтобы обеспечить ее полную реализацию. Они призвали к полному осуществлению международного инструмента с целью позволить государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, который был принят Генеральной Ассамблеей.

154. Главы государств и правительств по-прежнему испытывали сожаление в связи с использованием, в нарушение международного гуманитарного права, в конфликтных ситуациях противопехотных мин, чтобы калечить, убивать и терроризировать невинных граждан, лишать их доступа к сельскохозяйственным угодьям, причинять голод и вынуждать их бежать из своих домов, что в конечном счете ведет к депопуляции и препятствует возвращению граждан в места их первоначального проживания. Они призвали все государства, которые в состоянии делать это, предоставлять необходимое финансовое, техническое и гуманитарное содействие с целью проведения операций по разминированию, мероприятий по социально-экономической реабилитации жертв, а также с целью обеспечить беспрепятственный доступ затронутых стран к материалам, оборудованию, технологии и финансовым ресурсам для разминирования.

155. Главы государств и правительств государств – участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении (Конвенция о запрещении мин) *пригласили* те государства, которые еще не сделали этого, подумать о том, чтобы стать сторонами Конвенции.

156. Главы государств и правительств *выразили* озабоченность в связи с взрывоопасными пережитками Второй мировой войны, в частности в виде наземных мин, которые продолжают причинять людской и материальный ущерб и препятствуют планам развития в некоторых неприсоединившихся странах. Они *призвали* государства, несущие главную ответственность за установку этих мин и за оставление взрывчатых боеприпасов за пределами их территорий в ходе Второй мировой войны, сотрудничать с затронутыми странами и предоставлять затронутым странам поддержку в противоминной деятельности, в том числе путем обмена информацией, предоставления карт с указанием местоположения мин и взрывчатых боеприпасов, технического содействия в целях разминирования, покрытия расходов по расчистке и компенсации любых потерь, причиненных установленными минами.

157. Главы государств и правительств государств – участников Конвенции о запрещении мин *признали* значимость второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции и выразили признательность за решимость Колумбии подготовить и принять эту

Конференцию, которая будет проводиться в Картахене с 30 ноября по 4 декабря 2009 года. Далее они приветствовали проведение региональных конференций и семинаров в порядке подготовки к Конференции и выразили признательность принимающим государствам за прилагаемые усилия.

158. Главы государств и правительств государств – участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КНО), и ее протоколов побуждали государства стать сторонами Конвенции и ее протоколов.

159. Главы государств и правительств *признали* негативные гуманитарные последствия, вызываемые применением кассетных боеприпасов. Они *подчеркнули* принципиальную позицию Движения в отношении центральной роли Организации Объединенных Наций в сфере разоружения и контроля над вооружениями. Они приняли к сведению продолжающееся рассмотрение проблемы кассетных боеприпасов в контексте КНО. Они также *приняли к сведению*, что Конвенция по кассетным боеприпасам была открыта для подписания 3 декабря 2008 года.

160. Главы государств и правительств подчеркнули важность принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 63/54, учитывая возможные пагубные последствия для здоровья человека и окружающей среды от применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран.

161. Главы государств и правительств *подчеркнули* важность симбиотических соотношений между разоружением и развитием и важную роль безопасности в этой связи, и в этом отношении они *приветствовали* принятие без голосования резолюции 63/52 Генеральной Ассамблеи. Они также *выразили* озабоченность в связи с ростом глобальных военных расходов, которые в противном случае можно было бы направить на нужды развития. Они далее *подчеркнули* важность сокращения военных расходов в соответствии с принципом ненанесения ущерба безопасности на самом низком уровне вооружений и *настоятельно призвали* все государства направлять все высвобождающиеся благодаря этому ресурсы на экономическое и социальное развитие, и в особенности на борьбу с бедностью. Они *выразили* твердую поддержку односторонних, двусторонних, региональных и многосторонних мер, принятых некоторыми правительствами с целью сокращения военных расходов, содействуя тем самым укреплению регионального и международного мира и безопасности, и признали, что полезными подспорьем в этом отношении стали меры укрепления доверия.

162. Главы государств и правительств одобрили текущую деятельность Рабочей группой ДН по разоружению под председательством Индонезии в плане координации проблем, являющихся предметом общей озабоченности Движения в сфере разоружения и нераспространения. Они *побуждали* все делегации ДН активно участвовать в международных разоруженческих совещаниях в интересах пропаганды и достижения целей Движения.

163. Совместимым образом с вышеизложенными принципиальными позициями и руководствуясь ими и *подтверждая* необходимость пропагандировать, отстаивать и сберегать эти позиции, главы государств и правительств *согласились*:

- 163.1 продолжать соответственно продвигать позиции и приоритеты Движения на соответствующих международных форумах; и
- 163.2 поручить Координационному бюро ДН прилагать соответственно усилия в интересах достижения целей Движения на совещаниях по разоружению и международной безопасности.
